

1 - FABBRICANTE/MANDATARIO

Ragione Sociale o Marchio

SPASCIANI S.p.A.

Indirizzo della Sede Legale

Piazza Castello 9 - 20121 Milano

2 - CARATTERISTICHE DEL DISPOSITIVO DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Tipo

DPI per le vie respiratorie - Autorespiratori a circuito aperto ad aria compressa

Modelli / Serie

RN T1: Autorespiratori di tipo 1 con bardatura a telaio da indossare a spallaccio in versione "light".

RN: Autorespiratori di tipo 1 con bardatura a telaio da indossare a spallaccio.

RN MINI: Autorespiratori di tipo 1 con bardatura a spallaccio disponibili solo con bombola da 3 l (progettato con dimensioni minori).

RN BIBO: Autorespiratori di tipo 1 con due bombole con bardatura a telaio da indossare a spallaccio.

RN FR: Autorespiratori di tipo 2 con bardatura a telaio da indossare a spallaccio.

RN FR BIBO: Autorespiratori di tipo 2 con due bombole con bardatura a telaio da indossare a spallaccio.

RN FR T2: Autorespiratori di tipo 2 con bardatura a telaio da indossare a spallaccio in versione "light".

BVF: Autorespiratori di tipo 1 con bardatura a cinghie da indossare a tracolla, disponibili solo con bombole da 3 l.

BVF BU: Autorespiratori di tipo 1 con bardatura a cinghie da indossare a tracolla, disponibili solo con bombole da 3 l.; dotati di leva per l'utilizzo come dispositivi di back-up.

Accessori

- Dispositivo di allarme supplementare (codice 152530000)
- Valvola di sovra flusso (codice 936010000)
- Kit cappuccio di soccorso per secondo operatore per tutti i modelli "RN" (codice 1574100EC)
- Raccordo 4 vie automatico (codice 9324400CJ)
- Fascia renale di comfort (codici 612220000 per RN FR, 612230000 per RN)

Descrizione

Gli autorespiratori oggetto del presente certificato possono essere realizzati con differenti configurazioni dei seguenti componenti: bardatura, riduttore, bombole, maschere, erogatori, oltre a varie configurazioni di accessori. Le configurazioni certificate sono descritte nel fascicolo tecnico di cui al successivo punto.

Fascicolo tecnico

SCBA Rev. 5 del 15/06/2020

Norme di riferimento

UNI EN 137:2007

UNI EN 14593-1:2005, limitatamente al § 5.8

Categoria del DPI

III

L'utilizzo del presente Certificato è vincolato al rispetto dei regolamenti di certificazione di ITALCERT applicabili

3 - MODIFICHE

Il presente certificato rappresenta il rinnovo del certificato n° PPE086AT1689 emesso da ITALCERT che viene annullato e sostituito dal presente.

4 - VALUTAZIONE E IDONEITÀ

Vista la documentazione tecnica fornita dal Fabbrikante e gli esiti delle valutazioni effettuate, i DPI descritti sopra soddisfano i requisiti essenziali di salute e sicurezza applicabili stabiliti dal Regolamento UE 2016/425 Allegato II.

Per i Dispositivi di Protezione Individuale rientranti nella categoria III il presente certificato deve essere utilizzato solo in combinazione con una delle procedure di valutazione della conformità di cui all'articolo 19, lettera c) del Regolamento UE 425/2016.

NOTE:

- Il fascicolo tecnico esaminato di cui al punto 2 del presente documento è conservato presso la sede di ITALCERT.
- La valutazione di conformità si basa anche sulle verifiche riportate nei documenti elencati nella sezione "ALLEGATI".

5 - ALLEGATI

Rapporto di prova n° PPE086RP2664 emesso da Italcert il 2018-12-21
(Allegato al Certificato CE n° PPE086AT1689 emesso da ITALCERT)

Rapporto di Prova n° PPE086RP2412 emesso da Italcert S.r.l. il 2016-05-10
(Allegato al Certificato CE n° PPE086AT1443 emesso da ITALCERT)

Rapporto di Prova n° PPE086RP2058 emesso da Italcert il 2013-07-03
(Allegato al Certificato CE n° PPE086AT1164 emesso da ITALCERT)

Rapporto di Prova n° PPE086RP2258 emesso da Italcert S.r.l. il 2014-12-02
(Allegato al Certificato CE n° PPE086AT1284 emesso da ITALCERT)

Rapporto di Prova n° PPE086RP2129 emesso da Italcert il 2014-01-15
(Allegato al Certificato CE n° PPE086AT1215 emesso da ITALCERT)

Rapporto di Prova n° PPE086RP2078 emesso da Italcert il 2013-09-02
(Allegato al Certificato CE n° PPE086AT1182 emesso da ITALCERT)

Data di emissione: 2020-06-23

ITALCERT S.r.l.

Dr. Ing. Roberto Cusolito
Amministratore Delegato

Data di scadenza: 2025-07-04

L'utilizzo del presente Certificato è vincolato al rispetto dei regolamenti di certificazione di ITALCERT applicabili

1 - MANUFACTURER

Name or trade mark

SPASCIANI S.p.A.

Legal address

Piazza Castello 9 - 20121 Milano

2 - CHARACTERISTICS OF PPE

Type

Respiratory protective device - Self-contained open circuit breathing apparatus

Models / Series

RN T1: Type 1 self-contained open circuit breathing apparatus shoulder mounted "light" version.

RN: Type 1 self-contained open circuit breathing apparatus shoulder mounted.

RN MINI: Type 1 self-contained open circuit breathing apparatus shoulder mounted only available with cylinder 3 l (designed with smaller dimensions).

RN BIBO: Type 1 self-contained open circuit breathing apparatus with two cylinders shoulder mounted.

RN FR: Type 2 self-contained open circuit breathing apparatus shoulder mounted.

RN FR BIBO: Type 2 self-contained open circuit breathing apparatus with two cylinders shoulder mounted

RN FR T2: Type 2 self-contained open circuit breathing apparatus shoulder mounted "light" version.

BVF: Type 1 self-contained open circuit breathing apparatus with thigh mounted cylinder, only available with cylinder 3 l.

BVF BU: Type 1 self-contained open circuit breathing apparatus with thigh mounted cylinder, only available with cylinder 3 l. provided with lever for the use as back-up device.

Accessories

- Additional warning device (code 152530000)
- Excess flow valve (code 936010000)
- Emergency hood kit for second operator for all "RN" models (code 1574100EC)
- Automatic 4-way connection (code 9324400CJ)
- Comfort kidney belt (codes 612220000 for RN FR, 612230000 for RN)

Description

Breathing apparatus covered by this certificate may be made with different configurations of the following components: harnesses, pressure reducers, cylinders, masks, demand valves, as well as various configurations of accessories. The certified configurations are described in the technical documentation referred to the next point.

Technical file

SCBA Rev. 5 on 15/06/2020

Reference standards

EN 137:2006

EN 14593-1:2005, only referring to the § 5.8

Category of the PPE

III

The use of the present Certificate is subordinated to the observance of ITALCERT applicable regulations for the certification

he

3 - MODIFICATIONS

The present certificate has been issued as a renewal of the certificate n° PPE086AT1689 issued by ITALCERT which is nullified and substituted by the present.

4 - EVALUATION AND ASSESSMENT

In consideration of the technical documentation supplied by the Manufacturer and of the results of the evaluations, the PPE listed above meets the basic health and safety requirements as specified by the Annex II of the Regulation EU 2016/425.

For Personal Protective Equipment of category III the present Certificate must be used only in combination with one of the evaluation of conformity procedures of which at article 19, letter c) of the Regulation EU 2016/425.

NOTES:

- The examined technical file of which at point 2 of the present document is available at ITALCERT.
- This is the English translation of the UE Type Examination Certificate PPE086AT1857 issued by ITALCERT in Italian language. In case of discrepancy the EU Certificate in Italian language must be referred to.
- The compliance evaluation is based also on the test recorded in the documents listed in section ANNEXES.

5- ANNEXES

Test report n° PPE086RP2664 issued by Italcert S.r.l. on 2018-12-21

(Annexed to the EC Certificate n° PPE086AT1443 issued by ITALCERT)

Test report n° PPE086RP2412 issued by Italcert S.r.l. on 2016-05-10

(Annexed to the EC Certificate n° PPE086AT1443 issued by ITALCERT)

Test Report n° PPE086RP2058 issued by Italcert on 2013-07-03

(Annexed to the EC Certificate n° PPE086AT1164 issued by ITALCERT)

Test report n° PPE086RP2258 issued by Italcert S.r.l. on 2014-12-02

(Annexed to the EC Certificate n° PPE086AT1284 issued by ITALCERT)

Test report n° PPE086RP2129 issued by Italcert S.r.l. on 2014-01-15

(Annexed to the EC Certificate n° PPE086AT1215 issued by ITALCERT)

Test report n° PPE086RP2078 issued by Italcert S.r.l. on 2013-09-02

(Annexed to the EC Certificate n° PPE086AT1182 issued by ITALCERT)

Date of issue: 2020-06-23

ITALCERT S.r.l.

Dr. Ing. Roberto Cusolito
Amministratore Delegato

Expiry date: 2025-07-04

The use of the present Certificate is subordinated to the observance of ITALCERT applicable regulations for the certification

**ITALCERT****ITALCERT S.r.l.**

viale Sarca, 336 - IT 20126 MILANO MI
tel. +39 02 6610 4876
fax +39 02 6610 1479
E-mail italcert@italcert.it
www.italcert.it

Organismo Notificato n. 0426
Notified Body n. 0426

CERTIFICATO DI ESAME UE DI TIPO EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

in accordo al modulo B tipo di produzione della direttiva 2014/68/UE sulle attrezzature a pressione
in accordance with module B production type of the Directive 2014/68/EU on Pressure Equipment

CERTIFICATO N° PED055AT001 rev.9
Certificate no.

Fabbricante:
Manufacturer

SPASCIANI S.p.A.
P.zza Castello n. 9 - IT 20121 Milano

Insieme a pressione:
Pressure assemblies

AUTORESPIRATORI A CIRCUITO APERTO AD ARIA COMPRESSA
SELF-CONTAINED OPEN-CIRCUIT COMPRESSED AIR BREATHING APPARATUS

Famiglia:
Family

SCBA

Tipo: Type	Pressione massima ammissibile PS Max allowable pressure PS	Temperatura min/max ammissibile TS Min/max allowable temperature TS	Capacità V Volume V	Fluido Fluid	Categoria Category
RN T1	300 bar	-30 / +60 °C	6, 6.8, 9 L	Aria	III
RN	300 bar	-30 / +60 °C	6, 6.8, 9 L	Aria	III
RN BIBO	300 bar	-30 / +60 °C	6.8, 9 L	Aria	III
RN FR	300 bar	-30 / +60 °C	6, 6.8, 9 L	Aria	III
RN FR T2	300 bar	-30 / +60 °C	6, 6.8, 9 L	Aria	III
RN FR BIBO	300 bar	-30 / +60 °C	6.8, 9 L	Aria	III
BVF	300 bar	-30 / +60 °C	3 L	Aria	III
RN MINI	300 bar	-30 / +60 °C	3 L	Aria	III
BVF-BU	300 bar	-30 / +60 °C	3 L	Aria	III

- esaminata la documentazione tecnica presentata dal fabbricante:
examined the technical documentation submitted by the manufacturer
- effettuate le verifiche e prove appropriate
performed the appropriate tests and verifications

doc.n. SCBA rev. 5

SI CERTIFICA
It is certified

che i tipi di insiemi a pressione sopraindicati, esaminati in conformità con le disposizioni dell'allegato I requisiti essenziali di sicurezza della direttiva 2014/68/UE.

that the types of pressure assemblies listed above, examined in accordance with the provisions of annex I essential safety requirements of the directive 2014/68/EU.

Il presente certificato sarà ritenuto nullo e il fabbricante si assumerà le conseguenze del suo indebito utilizzo, in caso di modifiche apportate all'attrezzatura suscettibili di influenzare i requisiti essenziali di sicurezza o le condizioni di utilizzo previste e, in generale, se il fabbricante non rispetta uno o più degli obblighi assunti in base alla direttiva 2014/68/UE come recepita nella legislazione nazionale applicabile.

This certificate shall be deemed to be void and the manufacturer shall alone bear all consequences pursuant to its undue use, in case of modification to the equipment, where this may affect the compliance with the essential safety requirements or the prescribed conditions for use and, generally, where the manufacturer fails to comply with any of his obligations under directive 2014/68/EU as transposed in the applicable national law(s).

Data di prima emissione
Date of first issue
Milano, 03/03/2004

ITALCERT S.r.l.
Amministratore Delegato
Managing Director

Ing. Roberto Cusolito

Data di scadenza
Expiry date
16/07/2023

Rev.9 22/07/2020 aggiornamento istruzioni uso per lifeline



PRD N° 122B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements



your value certified

albarubens



1

[1]

TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

ATTESTATO DI ESAME DI TIPO

2

- [2] **NON ELECTRICAL EQUIPMENT** Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres - Directive 2014/34/EU-ATEX Statement of conformity
APPARECCHIO NON ELETTRICO Inteso per l'uso in Atmosfera Potenzialmente Esplosiva - Direttiva 2014/34/EU-ATEX Statement of conformity

- [3] **TYPE EXAMINATION CERTIFICATE n.:**
ATTESTATO DI ESAME DI TIPO n.:

AR19ATEX039X

- [4] **NON ELECTRICAL EQUIPMENT:**
APPARECCHIO NON ELETTRICO:

Autorespiratori famiglie RN, RN T1, RN MINI, BVF, RN FR, RN FR T2

- [5] **MANUFACTURER:**
COSTRUTTORE:

SPASCIANI SPA

- [6] **ADDRESS:**
INDIRIZZO:

**Via Saronnino 70/2-72
21040 Origgio (VA) - ITALY**

- [7] **This NON ELECTRICAL EQUIPMENT and any variation is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.**

Questo APPARECCHIO NON ELETTRICO e le varianti sono descritte nell'allegato al presente certificato e nei documenti ivi richiamati.

- [8] **Albarubens srl certifies that this NON ELECTRICAL EQUIPMENT has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive 2014/34/EU-ATEX of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014. The examination and test results are recorded in confidential report MOD 7.4.1 - ID: 3584**

Albarubens srl certifica che questo APPARECCHIO NON ELETTRICO è conforme ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute per il progetto e la fabbricazione di prodotti destinati ad essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive, definiti nell'Allegato II della Direttiva 2014/34/UE-ATEX del Consiglio dell'Unione Europea, datata 26 Febbraio 2014. I risultati dell'esame e dei test sono descritti nel rapporto confidenziale MOD 7.4.1 - ID: 3584

- [9] **Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with the technical standards:**
La conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute è assicurata dalla conformità alle norme tecniche:

EN ISO 80079-36:2016 - EN ISO 80079-37:2016 - EN 1127-1:2011

except in respect of those requirements listed at item 18 of the Schedule.

tranne nel caso dei requisiti elencati al punto 18 dell'Allegato.

- [10] **If the symbol 'X' is placed after the certificate number, it indicates that the NON ELECTRICAL EQUIPMENT is subject to the Specific Conditions of Use specified in the next chapter 17.**

Il simbolo 'X', se presente dopo il numero di certificato, indica che questo APPARECCHIO NON ELETTRICO è soggetto a Condizioni Speciali per l'Uso, specificate nel seguente punto 17.

- [11] **This TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified NON ELECTRICAL EQUIPMENT. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of product. These are not covered by this certificate.**

Questo ATTESTATO DI ESAME DI TIPO è relativo soltanto al progetto ed alla costruzione di questo APPARECCHIO NON ELETTRICO.

Ulteriori requisiti di questa Direttiva si applicano al processo di fabbricazione e fornitura di questo prodotto. Questi requisiti non sono oggetto del presente certificato.

- [12] **The marking of the NON ELECTRICAL EQUIPMENT shall include the following:**

Questo APPARECCHIO NON ELETTRICO deve riportare i seguenti contrassegni:

 **II 1G Ex h IIC T6 Ga**

 **II 1D Ex h IIIC T85°C Da**

Tamb=-30 +60 °C

Saronno (Italy), 30 Apr 2019



Digital signature

Giuseppe Terzaghi
Firmato digitalmente da
Giuseppe Terzaghi
Data: 2019.04.30
16:29:47 +02'00'

ALBARUBENS srl

The legal representative: ing. Giuseppe Terzaghi

Verify validity and authenticity of this certificate on the website: <https://www.albarubens.it/authentication.php> (Password: E15K23)

4



your value certified

albarubens



1

[13]

SCHEDULE

ALLEGATO

5

[14] TYPE EXAMINATION CERTIFICATE n.:

ATTESTATO DI ESAME DI TIPO n.:

AR19ATEX039X

[15] DESCRIPTION: Not relevant / Non rilevanti

DESCRIZIONE:

CHARACTERISTICS: Not relevant / Non rilevanti

CARATTERISTICHE:

ROUTINE TESTS: VISUAL INSPECTION OF CONFORMITY TO TECHNICAL FILE

PROVE DI ROUTINE: Ispezione visiva della conformità al fascicolo tecnico

WARNING LABEL: WARNING - POTENTIAL ELECTROSTATIC CHARGING HAZARD - SEE INSTRUCTIONS

AVVERTENZE DI TARGA:

REVISION HISTORY:	CERTIFICATE	DATE	REVISION REASON
STORIA DELLE REVISIONI:	AR19ATEX039X	30-Apr-2019	First issue / Prima emissione

[16] This document is based on confidential Atex Assessment Report ref. MOD 7.4.1 - ID: 3584

Questo documento è basato sul Rapporto di Ispezione confidenziale ref. MOD 7.4.1 - ID: 3584

[17] Special conditions for safe use depends on correct following of manufacturer's manual. Further modification are not allowed.

L'efficacia e l'affidabilità di questi apparecchi sono garantite seguendo le istruzioni del manuale d'uso. Non sono ammesse modifiche non autorizzate rispetto al fascicolo tecnico agli atti.

SPECIFIC CONDITIONS FOR SAFE USE: Clean using a damp or antistatic cloth only

CONDIZIONI SPECIALI PER L'UTILIZZO SICURO:

[18] ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS - This Certificate declare compliance with the Essential Health and Safety Requirements (EHSRs) provided by the Directive, because the equipment fully satisfies the standards listed at item [9].

REQUISITI ESSENZIALI DI SICUREZZA E SALUTE - Questo Certificato dichiara la conformità ai Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute (EHSRs) previsti, in quanto l'apparecchio soddisfa le norme elencate al punto [9].

[19] The descriptive documents quoted hereafter constitute the technical documentation of the product covered by this certificate.

These documents are confidential and they are available only to the authorities. All the documents are stored in Albarubens archive.

I documenti descrittivi elencati di seguito costituiscono la documentazione tecnica del prodotto oggetto di questo certificato. Questi documenti sono confidenziali e sono a disposizione delle sole autorità competenti. Copia degli stessi è conservata presso l'archivio di Albarubens.

FILES ANNEXED TO AR19ATEX039X	BYTES	HASH (MD5)	
AR19TEST024.pdf	2 554 868	A4F111278C60F40B4EF59CD422E7EDA6	A
ATEXassessment-3584.pdf	303 043	EB0D846A71A581ED219EF02D30B5E53A	S
ATEXdecision-3584.pdf	194 341	44E5A1D605115C6A7524084D353F424B	S
Allegato 1 - Schede tecniche.pdf	773 258	12E4152FD48417E013D271E17DE58B86	A
Allegato 2 Configuratore rev.3 Atex New.pdf	91 734	64F1D5F8974C52E8F94EF3FCD924E704	D
Allegato 3A - Disegni.pdf	4 603 257	EAB574DB781F9469D7E412B784B8CADE	D
Allegato 3B - Disegni.pdf	4 561 034	4D932A23664632EB22C835895FF9D1FA	D
Allegato 3C - Disegni.pdf	4 203 359	6A8A28F2854CFA3EC7D705533E3FA3C0	D
Allegato 3D - Disegni New.pdf	1 157 297	1D3B4B5EB5BB4ADD378F2D90AD7EC80D	A
Allegato 3D - Disegni.pdf	1 066 751	4F86DE8E5B02B31946D8FA9D7A0E0260	D
Allegato 4 - Analisi rischi New.pdf	121 322	6193BC9FB78715A75201B7B3D98C0E83	A
Allegato 5 - CQ.pdf	4 120 159	A42570E2D1272E860F94CAD17E9F9BCA	D
Allegato 6 - Istruzioni New.pdf	2 113 291	BDF52FA41277FA55490161B4E03164A1	A
Allegato 7 - Dich Conf New.pdf	236 844	11E9EB89C47CBDE3742B948350CF9277	A
FT SCBA rev.2 - SCBA ATEX New.pdf	1 195 888	93076161AE0F689967CE57676651E63A	A

A: Documents obtained by the manufacturer and used for the assessment / Documenti ricevuti dal fabbricante ed utilizzati per la valutazione

D: Additional examined documents / Documenti aggiuntivi esaminati

S: Reserved documents generated by Albarubens during the assessment / Documenti riservati generati da Albarubens durante la valutazione



your value certified



1

albarubens

[20] **INSPECTOR IN CHARGE OF THE ASSESSMENT:** Ing. Giuseppe Terzaghi

ISPETTORE INCARICATO DELLE VERIFICHE:

FINAL REVIEWER/CERTIFICATE DECISOR:

Dott.ssa Nicoletta De Luca

REVISORE FINALE/DELIBERANTE CERTIFICAZIONE:

End of document, signature on the cover

Explanations / Spiegazioni

- ① **Albarubens issued this statement of conformity as a competent organization in the specific matter.**
Albarubens ha emesso questo attestato di conformità in quanto organizzazione competente nella specifica materia.
- ② **This certificate is not mandatory under the ATEX Directive (cat. 3 equipment or assembly of parts already certified).**
Questo certificato non è obbligatorio ai sensi della Direttiva ATEX (apparecchio di cat. 3 oppure assieme di parti già certificate).
- ③ **The verification activity at the basis of this certificate was carried out in compliance to ISO/IEC 17065, but it is not accredited.**
L'attività di verifica alla base di questo certificato è stata svolta in conformità alla ISO/IEC 17065, ma non è coperta da accreditamento.
- ④ **The authenticity of this certificate is verifiable online, by comparison between the copy in your possession and that downloaded from our secure website.**
L'autenticità di questo certificato è verificabile on-line, per confronto tra la copia in vostro possesso e quella scaricata dal nostro sito web protetto.
- ⑤ **The schedule is an integral part of the certificate, which can only be transmitted or reproduced in its entirety.**
L'allegato è parte integrante del certificato, che può essere trasmesso o riprodotto solo nella sua interezza.
- ⑥ **Any performance parameter, other than the ones provided by the standards listed in point [9], is descriptive only and not covered by this certificate.**
I parametri prestazionali eventualmente riportati, diversi da quelli previsti dalle norme elencate al punto [9], hanno funzione solo descrittiva e non sono coperti da questo certificato.
- ⑦ **The assessment report is confidential and doesn't supplement the certificate; it can only be sent to the accreditation or market surveillance authorities.**
Il rapporto di ispezione è confidenziale e non integra questo certificato; può essere consegnato solo alle autorità di accreditamento o di sorveglianza del mercato.
- ⑧ **The 'hash' code distinguishes original documents from the fake ones. Digital stamped documents available for those eligible.**
Il codice 'hash' distingue i documenti originali da quelli contraffatti. Copie timbrate in digitale disponibili per gli aventi diritto.